

## Beschlussprotokoll

13. Sitzung der Legislatur 2023-2027

Dienstag, 26. November 2024, 19:00 Uhr, Seeparksaal

**Vorsitz:** Esther Straub, Die Mitte/EVP

**Anwesend Stadtparlament:** 26 (ab 20:11 Uhr 27 Mitglieder)

**Entschuldigt:** Lukas Auer, SP/Grüne  
Chiara Eugster, SP/Grüne  
Linda Heller, SP/Grüne (anwesend ab 20:11 Uhr)  
Christoph Seitler, FDP/XMV

**Anwesend Stadtrat:** René Walther, FDP  
Daniel Bachofen, SP  
Sandra Eichbaum, XMV  
Dieter Feuerle, Grüne  
Luzi Schmid, Die Mitte

**Protokoll:** Flavio Schambron, Parlamentssekretär

---

## Traktandenliste

### 1. Mitteilungen

#### Mitteilungen aus dem Parlamentsbüro

Folgende Person hat ihren Rücktritt aus dem Stadtparlament bekannt gegeben:

- Isabelle Fuchs, FDP, per Ende Februar 2025

Das Protokoll der 12. Parlamentssitzung dieser Legislatur wird bis zur Parlamentssitzung vom 10. Dezember 2024 genehmigt.

### 2. Langfristige Finanzierung städtischer Abwasseranlagen - Teilrevision Beitrags-, Gebühren- und Abgabereglement (BGR) 3. Lesung

Das Beitrags-, Gebühren- und Abgabereglement wurde an der Parlamentssitzung vom 13. Februar 2024 in zweiter Lesung beraten. Für die 3. Lesung liegt dem Stadtparlament eine überarbeitete Fassung vor.

Der Stadtrat Arbon, beantragt folgende Änderung zu Art. 42

#### **Art. 42 Temporäre Benützung**

Für Benutzer oder Benutzerinnen temporärer Installationen wie Baustellen oder kommerzielle Grossveranstaltungen wird eine Schmutzabwassergebühr gemäss Anhang III Ziffer 3.2 in Form eines degressiven Staffeltarifs aufgrund des Frischwasserverbrauchs in Kubikmetern nach Wasserzähler oder aufgrund einer Abwassermengenmessung erhoben.

Der Antrag wird mit 25 Ja-Stimmen gegen 0 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung angenommen.

Der Stadtrat Arbon, beantragt folgende Änderung zu Anhang 3.3 (Art. 42 BGR)

#### **~~3.3 Temporäre Benutzung (Art. 42 BGR):~~**

~~— pro Tag ————— Fr. — 20.—  
— pro Quadratmeter benützter Fläche ————— Fr. — .5.~~

Der Antrag wird mit 26 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Die Redaktionslesung findet im Anschluss als Traktandum 3 statt.

### **3. Langfristige Finanzierung städtischer Abwasseranlagen - Teilrevision Beitrags-, Gebühren- und Abgabereglement (BGR) Redaktionslesung und Schlussabstimmung**

Das Beitrags-, Gebühren- und Abgabereglement wurde in der 3. Lesung beraten.

Die Redaktionskommission hat das Reglement geprüft und empfiehlt, mit Kommissionsbericht vom 21. April 2024, dem Beitrags-, Gebühren- und Abgabereglement, unter Einbezug ihres Vorschlags zu redaktionellen Änderungen, zuzustimmen. Diese werden mittels Synopse, welche dem Kommissionsbericht beiliegt, aufgeführt.

Riquet Heller, FDP, beantragt folgende Änderung zum Titel des Reglements:

#### **Beitrags-, Gebühren- und Abgabenreglement der Stadt Arbon vom 3. April 2007 (BGR) (geändert am 26. November 2024)**

Der Antrag von Riquet Heller wird mit 25 Ja-Stimmen gegen 0 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung angenommen.

Riquet Heller, FDP, beantragt folgende Änderung zu Art. 40:

#### **Art. 40 Spezialfälle**

<sup>1</sup>Einleiter mit erhöhter Schmutzfracht sowie dominante Einleiter sind verpflichtet, mit der Stadt und der ARA eine Vereinbarung betreffend die Erfassung ihrer Abwässer, die Ermittlung der Berechnungsgrundlagen für verursacherorientierte Schmutzabwassergebühren und gegebenenfalls die Festlegung der Benutzungsrechte auf der ARA abzuschliessen. Solange keine entsprechende Vereinbarung rechtskräftig ist, wird die Schmutzabwassergebühr nach Staffeltarif zuzüglich der effektiven Mehrkosten der ARA aufgrund der Mehrverschmutzung erhoben.

Der Antrag von Riquet Heller wird mit 25 Ja-Stimmen gegen 1 Nein-Stimme und keiner Enthaltung angenommen.

Die Änderungen der Redaktionskommission werden stillschweigend angenommen.

Das Stadtparlament stimmt in der Schlussabstimmung dem Reglement zum Bezug von Betreuungsgutschriften mit 26-Ja-Stimmen einstimmig zu.

Das Inkrafttreten wird durch den Stadtrat bestimmt.

#### **4. Freigabe für den Kauf der Parzelle Nr. 2720 "Strauss-Wiese" / "Staudershüser" zum Preis von CHF 19.5 Mio., Romanshorerstrasse 20 / 20a, 9320 Arbon Eintreten, Detailberatung, Beschlussfassung**

Mit der Botschaft vom 18. März 2024 beantragt der Stadtrat, einem Kredit in Höhe von CHF 19.5 Millionen für den Kauf der Parzelle Nr. 2720 "Strauss-Wiese" / "Staudershüser" zuzustimmen und das Geschäft mit Empfehlung zur Annahme für die Volksabstimmung freizugeben.

Mit Kommissionsbericht vom 28. August 2024 empfiehlt die vorberatende Kommission mit 6 Ja-Stimmen gegen 0 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung, dem Antrag des Stadtrates zuzustimmen.

Eintreten ist bestritten.

Auf das Geschäft wird mit 24 Ja-Stimmen gegen 2 Nein-Stimmen und keiner Enthaltung eingetreten.

#### *Detailberatung*

Linda Heller, SP/Grüne, nimmt ab 20:11 Uhr an der Parlamentssitzung teil. Es sind neu 27 Mitglieder des Stadtparlaments anwesend.

Riquet Heller, FDP, beantragt die Streichung des Begriffes „Staudershüser“ aus dem ganzen Geschäft.

Der Antrag von Riquet Heller wird mit 1 Ja-Stimme gegen 23 Nein-Stimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt.

#### **Ordnungsantrag Silke Sutter Heer, FDP**

Silke Sutter Heer, FDP, stellt den Ordnungsantrag die Parlamentssitzung für eine Beratung in der Fraktion für 10 Minuten zu unterbrechen.

Der Ordnungsantrag wird mit 26 Ja-Stimmen gegen 1 Nein-Stimme und keiner Enthaltung angenommen.

#### *Schlussabstimmung*

Das Stadtparlament empfiehlt zuhanden des Stimmvolks, mit **25 Ja-Stimmen gegen 2 Nein-Stimmen** und keiner Enthaltung, dem Kredit in Höhe von CHF 19.5 Millionen für den Kauf der Parzelle Nr. 2720 "Strauss-Wiese" / "Staudershüser" **zuzustimmen**.

#### **5. Interpellation "Kampf gegen fragwürdige Spitex Firmen" von Lukas Auer, SP, Reto Gmür, BFA, Reto Neuber, Die Mitte, Isabelle Fuchs, FDP**

Die Interpellation vom 25. Juni 2024 ist vom Stadtrat fristgerecht beantwortet worden. Der Antrag von Reto Gmür, BFA, auf Diskussion wurde mit 27 Ja-Stimmen einstimmig angenommen. Nach der mündlichen Begründung durch Reto Gmür, BFA, und Diskussion gilt die Interpellation als beantwortet.

#### **6. Fragerunde**

Es sind keine Fragen eingegangen.

## **7. Informationen aus dem Stadtrat**

Es gab keine Informationen aus dem Stadtrat.

## **Parlamentarische Vorstösse**

Es ist folgender parlamentarischer Vorstoss eingegangen:

- Einfache Anfrage; "Die ehemalige "Saurer Kantine" wird zum Denkmal" von Aurelio Petti, Die Mitte, und Konrad Brühwiler, SVP

Der Vorstoss wird dem Stadtrat zur Beantwortung überwiesen.

Ende der Sitzung: 21:18 Uhr.

Arbon, 27. November 2024 / scb